MEMORIA 2022 EKITALDIA	MEMORIA EJERCICIO 2022
1. oharra.- Erakundearen antolaketa jarduera.	**Nota 1.- Organización y actividad del Ente.**
a)Erakundea sortzeko eta arautzeko arauak	a) Normas de creación y regulación de la entidad
Azaroaren 25eko 27/1983 Legea (Autonomia Erkidegoko Erakunde Erkideen eta Lurralde Historikoetako Foru Organoen arteko Harremanei buruzkoa) aplikatuz, Arabako diputatu nagusiak, 885/1985 Dekretuaren bidez, eta Eusko Jaurlaritzak, martxoaren 5eko 31/1985 Dekretuaren bidez, Eusko Jaurlaritzaren eta Arabako Foru Aldundiaren Transferentzien Batzorde Mistoaren akordioa, kultura gaietako zerbitzuak erakunde erkideetatik foru erakundeei eskualdatzeari buruzkoa, onartu zuten, aipatutako legearen eskumenen esparruan.	Por aplicación de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de los Territorios Históricos, el Diputado General de Álava, mediante Decreto 885/1985, y el Gobierno Vasco, por Decreto 31/1985, de 5 de marzo, aprobaron el acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias Gobierno Vasco-Diputación Foral de Álava sobre el traspaso de servicios de las Instituciones Comunes a las Forales en materia de Cultura, en el marco competencial de dicha Ley.
Eskualdatutako zerbitzuen izaera eta hartutako eskumenen funtsa kontuan izanik, Arabako Foru Aldundiak erabaki zuen deszentralizatutako berariazko erakunde baten bidez egitea kudeaketa. Horretarako, 1985eko apirilaren 23ko erabakiaren bidez (Batzar Nagusiek urte bereko uztailaren 29an berretsia), Gazteriaren eta Kirolaren Foru Erakundea sortu zuten, izaera juridiko propioko fundazio publiko izaerarekin, Gazteria eta Kirol Zerbitzuak programatzeko eta kudeatzeko helburuz.	Ante la naturaleza de los servicios traspasados y la sustantividad de las competencias asumidas, la Diputación Foral optó por realizar su gestión a través de una organización específica descentralizada, creando a tal efecto, por acuerdo de 23 de abril de 1985, ratificado por las Juntas Generales el 29 de julio del mismo año, el Instituto Foral de la Juventud y del Deporte como Fundación Pública con personalidad jurídica propia para la programación y gestión de los Servicios de la Juventud y Deporte.
Arabako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak, Kultura Sailaren egitura organikoaren dekretua onartzean, Gazteriaren eta Kirolaren Foru Erakundeak kudeatzen zituen zerbitzuak emateko formula berraztertu zuen, eta hura aldatzea aurreikusi zuen. Aldaketa hori egiteko, bere antolaketaren barruan sartu zituen funtzio hauek: kirolaren sustapena, eskolako kirolaren egitarauak eta guztiontzako kirolaren egitarauak. Urrats hori eman baino lehen, erakundea berrantolatu arte eta erakundea Jarduera Ekonomikoen eta Deszentralizatutako Foru Zerbitzu Publikoen Kudeaketako Foru Arauari egokitu arte itxarotea erabaki zuen.	El Consejo de Diputados de la Diputación Foral, al aprobar el Decreto de estructura orgánica del Departamento de Cultura, reconsideró la fórmula de prestación de los servicios gestionados por el Instituto de la Juventud y del Deporte y previó su modificación optando por la integración en su propia organización de las funciones correspondientes al fomento del deporte, programación del deporte escolar y del deporte para todos, aplazando la misma a la reordenación del Instituto y a su acomodación a la Norma Foral de Gestión de Actividades Económicas y Servicios Públicos Forales descentralizados.
Urriaren 30eko 15/1987 Foru Arauan, besteak beste, zerbitzu publikoen kudeaketa tresnen izena eta izaera araudi orokorrari egokitu ondoren, erakunde autonomoak eratzeko eta desegiteko zilegitasuna Batzar Nagusiei eman ondoren, eta osaera arauan arautu beharreko kontuak zehaztu ondoren, bere xedapen gehigarrian adierazi zuen aldez aurretik zeuden eta sailetik kanpo kudeatzen ziren erakundeak estatutuei egokitu beharra dagoela.	La Norma Foral 15/1987, de 30 de octubre, entre otras cuestiones, tras adecuar a la normativa general la denominación y naturaleza de los instrumentos de gestión de los servicios públicos, otorgar la legitimidad constituyente y disolutoria de los Organismos Autónomos a las Juntas Generales y determinar las cuestiones a regular en la Norma constituyente, establece en su disposición adicional la necesidad de Acomodación estatutaria de las Instituciones gestionadas extradepartamentalmente preexistentes.

Horrela, erakundea Arabako Foru Aldundiaren Erakunde Autonomo gisa eratu zen, 22/1988 Foru Arauaren 2. artikuluak ematen dizkion eskumenekin. Azkenik, Gazteriaren Foru Erakundearen egungo erregulazioa Diputatuen Kontseiluaren ekainaren 8ko 26/2010 Foru Dekretuan ezartzen da. Dekretu horrek Gazteriaren Foru Erakundea erakunde autonomoaren egituraren eta funtzionamenduaren erregelamendua aldatzen du.	Con lo cual, el Instituto se constituye como Organismo Autónomo de la Diputación Foral con las competencias que le atribuye el artículo 2 de la Norma Foral 22/1988. Finalmente, la actual regulación del Instituto Foral de la Juventud se establece en el DECRETO FORAL 26/2010, del Consejo de Diputados de 8 de junio, que modifica el Reglamento de estructura y funciona miento del Organismo Autónomo Instituto Foral de la Juventud.
b) Erakundearen jarduera nagusia, haren lege, ekonomia eta finantza eta kontratazio araubidea. Araba Lurralde Historikoko gazteen prestakuntza eta sustapen osoarekin zerikusia duten mota guztietako jarduerak antolatzea, kudeatzea, ematea eta gauzatzea dira erakundearen xedeak, Autonomia Erkidegoko Erakunde Erkideen eta beren Lurralde Historikoetako Foru Erakundeen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak zehaztutako eskumenen barruan.	b) Actividad principal de la entidad, su régimen jurídico, económico-financiero y de contratación. Constituyen los fines del Instituto la organización, gestión, prestación y ejecución de toda clase de actividades relacionadas con la formación y promoción integral de la juventud en el Territorio Histórico de Álava, y en el marco competencial establecido en la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los Organismos Forales de sus Territorios Históricos.
c) Diru sarreren iturri nagusien deskribapena Gazteriaren Foru Erakundeak baliabide hauek edukiko ditu bere helburuak lortzeko: 1. Foru aldundiak emandako ondasun eta eskubideetatik datozen etekinak. 2. Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren kontura ematen zaizkion dirulaguntza eta transferentziak. 3. Estatuak, autonomi erkidegoak, udalerriek edo bestelako erakunde, organismo edo pertsonek (publikoak nahiz pribatuak) eman ahal dituzten dirulaguntzak edo ekarpenak. 4. Erabiltzaileek, erakundearen mendeko zentroek ematen dizkieten zerbitzuengatik, ordaintzen dituzten kuotak eta tasak. 5. Jaso ahal dituzten bestelako baliabideak.	c) Descripción de las principales fuentes de ingresos El Instituto Foral de la Juventud contará con los siguientes recursos para la consecución de sus fines: 1. Los rendimientos procedentes de los bienes y derechos adscritos por la Diputación Foral. 2. Las subvenciones y transferencias que le sean otorgadas con cargo a los Presupuestos Generales del Territorio Histórico. 3. Las subvenciones o aportaciones que puedan efectuar el Estado, Comunidad Autónoma, Municipios o cualesquiera otras Entidades, Organismos o personas, tanto públicas como privadas. 4. Las cuotas y tasas que satisfagan los usuarios en razón a los servicios prestados a los mismos por los centros dependientes del Instituto. 5. Cualesquiera otros recursos que pudieran serle atribuidos.
d) Erakundearen izaera fiskala. Instituto Foral de la Juventud-Gazteriaren Foru Erakundea izenarekin foru erakunde autonomo hau eratu da, izaera juridiko propioarekin, eta jarduteko eta Araba Lurralde Historikoaren eremuan gazteriaren inguruko foru eskumeneko jarduerak kudeatzeko gaitasun osoarekin, gai honetan beste administrazio	d) Consideración fiscal de la entidad. Con la denominación de Instituto Foral de la Juventud-Gazteriaren Foru Erakundea, se constituye un Organismo Autónomo Foral, dotado de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar y gestionar actividades de competencia foral relacionadas con la juventud en el ámbito del Territorio Histórico de Álava,

publiko batzuek eduki dauzkaten balizko eskumenez gain.	sin perjuicio de las competencias que en esta materia puedan tener atribuidas otras Administraciones Públicas.
e) Antolaketa egitura 1.- Erakundeko zuzendaritza organoak, ekainaren 20ko 22/1988 Foru Arauan xedatutakoaren arabera, ondoko hauek izango dira: - Administrazio Kontseilua. - Zuzendaritza-kudeatzailetza. 2.- Antolakuntza osagarria arau bidez zehaztuko da.	e) Estructura organizativa 1.- Los órganos rectores del Instituto serán, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 22/1988, de 20 de junio , los siguientes: - El Consejo de Administración. - La Dirección - Gerencia. 2.- Reglamentariamente se determinará la organización complementaria procedente.
f) Batez besteko langile kopurua ekitaldian zehar abenduaren 31ra arte. Ekitaldiko batez besteko langile kopurua 54,98 izan da, eta 2022ko abenduaren 31n langileak 43 ziren.	f) Número medio de empleados durante el ejercicio a 31 de diciembre El número medio de empleados durante el ejercicio 2022 ha sido de 54,98personas y a 31 de diciembre es de 43 personas.
g) Zein erakunderen mendekoa den Instituto Foral de la Juventud-Gazteriaren Foru Erakundea izena duen foru erakunde autonomo bat sortu da, Arabako Foru Aldundiko Kultura eta Kirol Sailari atxikia.	g) Entidad de la que depende Con la denominación de Instituto Foral de la Juventud-Gazteriaren Foru Erakundea, se constituye un Organismo Autónomo Foral adscrito al Departamento de Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Álava.
2. oharra.- Urteko kontuak aurkezteko oinarriak. 2.1) Irudi fidela a) Informazioaren betekizunak: Ondare kontabilitatean islatutako kontabilitateko jarduketarik gehienen jatorria aurrekontuko kontabilitateko eta aurrekontuz kanpoko eragiketetako jarduketetan dago. Horregatik, jarduketa hauetan aplikatutako kontabilitateko printzipioak Araba Lurralde Historikoko Ekonomiako eta Aurrekontuko Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauan jasotakoak dira. Printzipio horiek bat datoz fidelki Foru Kontabilitate Publikoaren Plan Orokorreko (75/2012 foru dekretua, abenduaren 18koa) nahitaezko kontabilitate printzipioekin. 2021eko abenduaren 31n amaitu zen urteko ekitaldiaren urteko kontuak Administrazio Kontseiluak onartu zituen 2022ko ekainaren 8an. 2022ko ekitaldiko	**Nota 2.- Bases de presentación de las cuentas anuales.** 2.1) Imagen fiel a) Requisitos de la Información: Dado que la gran mayoría de las actuaciones contables reflejadas en Contabilidad Patrimonial tienen como origen actuaciones de Contabilidad Presupuestaria y Operaciones Extrapresupuestarias, los principios contables aplicados sobre estas actuaciones son los recogidos en la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, sobre Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava. Dichos principios se adaptan fielmente a los Principios Contables obligatorios del Plan General de Contabilidad Pública Foral (Decreto Foral 75/2012, de 18 de diciembre). Las cuentas anuales correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021, fueron aprobadas por el Consejo de Administración el día 08 de junio de 2022. Las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2022 se encuentran pendientes de

urteko kontuak onetsi gabe daude, eta aurreikusten da aldaketarik gabe onetsiko direla.	aprobación, estimándose sean aprobadas sin ninguna modificación.
b) Kontabilitateko printzipioak:	b) Principios contables:
Urteko kontu hauek egitean memoriako 3. oharrean laburbiltzen diren kontabilitate printzipio eta arauak aplikatu dira. Ondarean, finantza egoeran eta emaitzetan eragina duten nahitaezko kontabilitate printzipio guztiak aplikatu dira urteko kontu hauek egiteko	Los principios y normas contables aplicados para la elaboración de estas cuentas anuales son los que se resumen en la Nota 3 de esta memoria. Todos los principios contables obligatorios con incidencia en el patrimonio, la situación financiera y los resultados se han aplicado en la elaboración de estas cuentas anuales.
2.2) Informazioaren alderaketa:	2.2) Comparación de la información:
Balantzearen kontusail bakoitzerako, 2022ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiaren eta 2021 urteko ekitaldiaren diru kopuruak aurkeztu dira, ekonomia eta ondare emaitzaren kontuari, ondare garbian gertatutako aldaketen egoerari, eskudiruaren fluxuari eta memoriari dagokienez.	Se presentan para cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico- patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto, del estado de flujos de efectivo y de la memoria, las cifras correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2022 y las del ejercicio 2021.
	-
3. oharra.- Aitortzeko eta baloratzeko arauak.	**Nota 3.- Normas de reconocimiento y valoración.**
a) Ibilgetu materiala	a) Inmovilizado Material
Esleitutako ibilgetu materiala kontabilitate balio garbiaren arabera baloratzen da. Erakundeak eskuratutako ibilgetua, hau da, bere aurrekontuaren kargurakoa, aldiz, eskuratze prezioaren edo eraikitze kostuaren arabera baloratzen da.	El inmovilizado en adscripción se encuentra valorado a Valor Neto Contable, mientras que el inmovilizado adquirido por el Instituto, es decir, con cargo a su propio presupuesto, se valora a precio de adquisición o coste de construcción.
Ibilgetuko elementuen eskuraketak, 1.000,00 euro baino gutxiagoko zenbatekoa daukatenean, ekonomia eta ondareko emaitza kontura eramaten dira zuzenean.	Las adquisiciones de elementos de inmovilizado cuyo importe es inferior a 1.000,00 euros se llevan directamente a la cuenta de resultados económico patrimonial.
raikinak erreformatzeko gastuak eta higiezinetan egiten diren eragiketa guztiak, mantentze lanetatik haratago doazenean ere, ekonomia eta ondareko emaitza kontuan kargatzen dira zuzenean (622 "Ibilgetu Materialaren Konponketa eta Kontserbazioa" kontuaren bitartez).	Los gastos de reforma de edificios, y todas aquellas operaciones realizadas sobre los inmuebles, aunque vayan más allá de las meras labores de mantenimiento, son cargadas directamente en la cuenta de resultados económico patrimonial (a través de la cuenta 622: “Reparación y Conservación de Inmovilizado Material”).
Beste erakunde batzuen jabetzakoak diren eraikinetako edo instalazioetako obren eragiketak zuzenean ekonomia eta ondareko emaitza kontura kargatzen dira.	Las operaciones de obras en edificios o instalaciones que sean propiedad de otros entes, se cargan directamente en la cuenta de resultados económico patrimonial.
Inoiz ez dira finantza gastuak kapitalizatzen	En ningún caso se capitalizan los gastos financieros.

Erakundeari atxikitako ondasunak, egotekotan, foru aldundiak eskualdatu ditu, beraien gaineko eskubide guztiekin batera, jabetza izan ezik. Erakundeak ondasun horiek kontabilizatzen ditu, 21 "Ibilgetze materialak" azpitaldeari dagokion kontuko kargua eginez, eta 1001 "Ondasun eta Eskubideen Ekarpena" kontuan ordainketa eginez. Aurreko ekitaldietan foru aldundiak lagatako ondasun higiezinei aplikatutako irizpideari eutsi zaio ekitaldi honetan, aldundiak koordinatutako eransketekin eta bajekin. Beraz, bi erakundeen artean atxikitako Ondarearen kontua koadratuta mantenduko da beti. Amortizazio koefizienteen finkaketa Ondarea Kudeatzeko Programan adierazitako balioen arabera egin da. Programa horrek amortizazioaren lanketa modu xehatuan egiten du, sartzen denetik irteten den arte. Hona hemen kasu bakoitzean aplikatutako amortizazio koefizienteen laburpena, kontabilitateko kontuan oinarrituta: **211 Eraikuntzak kontua**: Eraikitzean eman zitzaien erabileraren arabera amortizatzen dira, honela: Administrazio eraikinak: urtean % 2,10. Kirol eta aisialdi eraikinak: urtean % 2,10. Hezkuntza eraikinak: urtean % 2,40. **214 Makinak eta Tresnak kontua**: % 13ko koefizientea aplikatzen da, honelako ondasunetarako taulek finkatzen duten koefizienteari 3 puntu batzearen emaitza (nekazaritzako makinen kasua izan ezik, % 15eko tasa aplikatzen baitzaie). **215 Instalazio Teknikoak kontua**: % 13, irizpide orokor gisa. **216 Altzariak kontua**: Hainbat azpikontutan banatzen da, nahiz eta ondoren adierazitakoetan bakarrik izan mugimenduak: 216000 Altzariak kontua (oro har): % 13ko koefizientea, taulek mota honetako ondasunetarako adierazitako koefizienteari 3 puntu gehituta lortzen dena, aplikatzen da. **217 Informazioa prozesatzeko ekipoak kontua**: urtean % 25.	Los bienes adscritos al Instituto, cuando los hay, han sido traspasados por la Diputación Foral con todos los derechos sobre los mismos excepto su propiedad. El Instituto contabiliza dichos bienes realizando un cargo en la cuenta correspondiente al subgrupo 21 “Inmovilizaciones Materiales”, con abono a la cuenta 1001 “Aportación de Bienes y Derechos”. Durante el presente ejercicio se ha continuado con el criterio aplicado en los ejercicios anteriores respecto a los bienes inmuebles cedidos por la Diputación Foral, con incorporaciones y bajas coordinadas por la misma, de modo que permanentemente se mantenga cuadrada la cuenta de Patrimonio adscrito entre ambas entidades. La fijación de coeficientes de amortización se ha efectuado según los valores indicados en el Programa de Gestión del Patrimonio, que efectúa el prorrateo de la amortización de una forma individualizada desde su entrada hasta su salida. A continuación se presenta un resumen de los coeficientes de amortización aplicados en cada caso, en base a la cuenta contable: **Cuenta 211 Construcciones**: Se amortizan en función de la utilidad para la que se construyeron, de esta forma: Edificios Administrativos: 2,10% anual. Edificios Deportivos y Recreativos: 2,10% anual. Edificios Educativos: 2,40% anual. **Cuenta 214 Maquinaria y Utillaje**: se aplica el coeficiente del 13%, resultado de sumar 3 puntos al coeficiente fijado por tablas para este tipo de bienes, salvo en el caso de maquinaria agrícola, que se aplica un tipo del 15%. **Cuenta 215 Instalaciones Técnicas**: 13%, como criterio general. **Cuenta 216 Mobiliario**: Se subdivide en varias subcuentas, aunque sólo tiene movimientos en: Cuenta 216000 Mobiliario (en general): se aplica el coeficiente del 13%, resultado de sumar 3 puntos al coeficiente fijado por tablas para este tipo de bienes. **Cuenta 217 Equipos para procesos de Información**: 25% anual.

218 Garraio elementuak kontua: Kontu honi aplikatu beharreko koefizienteak hainbat azpikontu bereizten ditu: 218.0 kontua: Autoa: ibilgailuak eta furgonetak hartzen ditu barne: 14%. 218.1 kontua: Kontu honek transbordadore baten, ontzien eta zodiaken, Zuaza uhartean daudenen, balioak hartzen ditu barne eta horien amortizaziorako % 15eko tasa aplikatu da, taulek ibaietako garraiorako ontzietarako ezarritako tasen arabera. b) <u>Ibilgetu ukiezina</u> Ibilgetu ukiezina bere eskuratze balioaren arabera kontabilizatu da. Amortizazioa linealki kalkulatzen da 4 urteko epe batean, % 25eko tasaren arabera. c) <u>Izakinak.</u> Erregaien, ordezko piezen, hainbat materialen, bilgarrien eta bulegoko materialen izakinak ez dira kontabilizatu; izan ere, ez da egin horien inbentario fisikorik ekitaldiaren amaieran beren saldoa zuzendu ahal izateko. Gisa honetako ondasunen eskuratzeak zuzenean kargatzen dira ekonomia eta ondareko emaitza kontura ("Bestelako hornidurak" izeneko kontuaren, 628 zenbakia duenaren, bidez), beste hornikuntza batzuen erosketa gisa kontabilizatu eta 612 kontuaren ("beste hornikuntza batzuen izakinen aldaketa" izenekoaren) bidez ekitaldiaren amaieran erregularizatu beharrean, izan ere, ez dira oso esanguratsuak. d) <u>Transferentziak eta dirulaguntzak</u> Gastu arruntak finantzatzeko dirulaguntzak honi egotzi zaizkio: dirulaguntzen bidez finantzatzen diren gastuak zein ekitalditan sortzen diren, horren emaitzari. Ostera, aktiboak eskuratzeko kapital dirulaguntzak ekitaldi bakoitzaren emaitzari egotziko zaizkio, ondasunaren bizitza baliagarriaren proportzioan, elementu horiek amortizatzeko hornidurarako erabili den metodo bera aplikatuz. e) <u>Hartzekodunak</u>. Epe luzerako eta laburrerako zorrak beren ordainketa balioaren arabera agertzen dira kontabilizatuta. f) <u>Diru sarrerak eta gastuak</u>. Dirusarrerak eta gastuak sortzapen printzipioaren eta dirusarreren eta gastuen korrelazioaren printzipioaren arabera erregistratzen dira.	**Cuenta 218 Elementos de transporte**: El coeficiente a aplicar sobre esta cuenta distingue entre varias subcuentas: Cuenta 218.0: Automóvil: incluye vehículos y furgonetas: 14%. Cuenta 218.1: Se incluye en esta cuenta el valor de un transbordador, embarcaciones y Zodiacs, ubicados en la isla de Zuaza, para cuya amortización se ha aplicado el 15% según coeficiente fijado por tablas para naves de transporte fluvial. b) <u>Inmovilizado Intangible</u> El inmovilizado Intangible figura contabilizado a su precio de adquisición. La amortización se calcula linealmente por un período de 4 años, al 25%. c) <u>Existencias</u>. Las existencias de combustibles, repuestos, materiales diversos, embalajes y material de oficina no son contabilizadas al no efectuarse un inventario físico de las mismas para proceder a la corrección de su saldo a fin de ejercicio. Las adquisiciones de este tipo de bienes se cargan directamente en la cuenta de resultados económico patrimonial (mediante la cuenta 628 “Suministros”), en lugar de contabilizarse como compras de otros aprovisionamientos y regularizarse a fin de ejercicio a través de la cuenta (612 “Variación de existencias de otros aprovisionamientos”), dada la poca significación de los mismos. d) <u>Transferencias y Subvenciones</u> Las subvenciones para financiar gastos corrientes, se imputan al resultado del mismo ejercicio en el que se devenguen los gastos que están financiando. Mientras que las subvenciones de capital para la adquisición de activos, se imputarán al resultado de cada ejercicio en proporción a la vida útil del bien, aplicando el mismo método que para la dotación a la amortización de los citados elementos. e) <u>Acreedores</u>. Las deudas a largo plazo y corto plazo figuran contabilizadas por su valor de reembolso. f) <u>Ingresos y gastos</u>. Los ingresos y gastos se registran en base al principio de devengo y del de correlación de ingresos y gastos

g) Hornidurak eta kontingentziak. Zordunen saldoak, beharrezkoak diren balorazio zuzenketen balio nominal garbiaren arabera adierazten dira, zuhurtasun irizpideak aplikatuz. Irizpide orokor gisa, itxitako ekitaldietan kobratzeko geratzen diren dirusarreren % 100 hornitzea erabaki da, dirulaguntzak edo jasotako transferentziak ez direnak.	g) Provisiones y contingencias. Los saldos de Deudores se reflejan por su valor nominal neto de las correcciones valorativas necesarias aplicando criterios de prudencia. Se opta como criterio general provisionar el 100% de los ingresos pendientes de cobro de ejercicios cerrados que no se correspondan con subvenciones o transferencias recibidas.
4.-oharra.- Ibilgetu materiala. Ibilgetu materialaren mugimendua, 2022ko ekitaldian, honela xehatzen da. Ekitaldiko alta gisa, aleko eskuratze balioa 1.000,00 euro baino gehiagokoa duten ondasunak soilik izan dira kontuan, foru aldundiak emandako irizpidearen arabera. Ekitaldi honetan, AFAk ez du hobekuntzarik egin GFEren aterpetxeetan, atxikipenaren xede direnetan	**Nota 4.- Inmovilizado Material**. El movimiento del Inmovilizado Material durante el ejercicio 2022 presenta el siguiente detalle. Como altas del ejercicio, solamente se han tenido en cuenta bienes cuyo valor unitario de adquisición es superior a 1.000,00 euros, según criterio indicado por la Diputación Foral. En este ejercicio, no se han realizado mejoras en los albergues del IFJ por parte de DFA, objeto de adscripción.

KONTUA/CUENTA	Hasierako Saldoa/Saldo Inicial	Intsuldaketak/ Traspasos	Altak/Altas	Bajak/Bajas	Amaierako Saldoa/Saldo final
Lursailak/Terrenos	572.295,75				572.295,75
Eraikuntzak/Construcciones	3.867.818,46				3.867.818,46
Historia Ondareko Ondasunak/Bienes del Patrimonio Histórico	3.425,77				3.425,77
Makinak-Tresnak/Maquinaria-Utillaje	321.941,67		31.111,41		353.053,08
Instalazio Teknikoak/Instalaciones Técnicas	519.374,84		8.531,69		527.906,53
Altzariak/Mobiliario	483.891,52		1.104,00		484.995,52
Informazio Prozesuetarako Ek/Eq. para Proceso de Información	183.985,69				183.985,69
Garraio Elementuak/Elementos de Transporte	481.723,51				481.723,51
GUZTIRA/TOTALES	**6.434.457,21**		**40.747,10**		**6.475.204,31**

Ibilgetu materialaren amortizazioa, 112.902,97 euroko zenbatekoa duena (117.666,24 euro 2021ean), egin da eta 681 kontuan, "Ibilgetu materiala amortizatzeko zuzkidura" izenekoan, bildu da	Se ha llevado a cabo la Amortización del Inmovilizado Material, por un importe de 112.902,97 euros (117.666,24 euros en 2021) recogido en la cuenta 681 “Dotación Amortización del Inmovilizado Material”.

KONTUA/CUENTA	Hasierako Saldoa/Saldo Inicial	Altak/Altas	Bajak/Bajas	Amaierako Saldoa/Saldo final
Eraikuntzan Amortizazio Metatua/Amort. Acum. Construcciones	-1.918.190,03	-77.356,38		-1.995.546,41
Historia Ondarearen Amortizazio Metatua/Amort. Acum. Patrimonio Histórico				
Makina-Tresnen Amortizazio Metatua/Amort. Acum. Maquinaria-Utillaje	-298.009,65	-8.742,46		-306.752,11
Inst.Teknikoen Amortizazio Metatua/Amort. Acum.. Inst. Técnicas	-490.396,29	-9.750,90		-500.147,19
Altzarien Amortizazio Metatua/Amort. Acum. Mobiliario Informazio Prozesurako	-467.314,70	-2.529,91		-469.844,61
Ekipamenduen Amortizazio Metatua/Amort. Acum. Equipos para Proceso de Información	-156.113,69	-8.629,30		-164.742,99
Garraio ElementuenAmortizazio Metatua/Amort. Acum. Elementos de Transporte	-463.073,68	-5.894,02		-468.967,70
GUZTIRA/TOTALES	**-3.793.098,04**	**-112.902,97**		**-3.906.001,01**

Ekitaldiaren itxieran erabat amortizatuta eta, horrenbestez, “zero” kontabilitate balioa dutela, agertzen dira honako elementu hauek. Beren eskuratze balioaren eta kontuaren arabera adierazi ditugu	Al cierre del ejercicio aparecen como totalmente amortizados y por consiguiente con valor contable “cero” el siguiente número de elementos, con su valor de adquisición, en las distintas cuentas:

	KONTUA/CUENTA	Elementu Kop./Nº de elementos	Eskuraketa Balioa/Valor de adquisición
214	Makinak eta Lanabesak/Maquinaria y Utillaje	83	277.723,65
215	Instalazio Teknikoak/Instalaciones técnicas	57	477.275,86
216	Altzariak/Mobiliario	117	461.965,75
217	Informazio Prozesuetarako Ekipoak/Equipos para Procesos de Información	83	148.159,51
218	Garraio Elementuak/Elementos de transporte	63	439.277,83
	GUZTIRA/TOTAL	**403**	**1.804.402,60**

5.- oharra.- Ibilgetu ukiezina.	Nota 5.- Inmovilizado intangible.
Ibilgetu ukiezinaren mugimenduak eta 2022ko pilatutako amortizazioa erantsitako moduan xehatzen dira Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa 9.782,47 euroko zenbatekoa duena (9.321,29 euro 2021ean), egin da eta 680 kontuan, “Aplikazio Informatikoak amortizatzeko zuzkidura” izenekoan bildu da.	Tanto los movimientos del Inmovilizado Intangible como su Amortización Acumulada durante 2022 presentan el detalle adjunto. Se ha llevado a cabo la amortización del Inmovilizado Intangible, por un importe de 9.782,47 euros (9.321,29 euros en 2021) recogido en la cuenta 680 “Dotacion A mortización Aplicaciones Informáticas”

KONTUA/CUENTA	HasierakoSaldoa/ Saldo Inicial	Altak/Altas	Bajak/Bajas	Amaierako Saldoa/ Saldo final
Aplikazio Informatikoak/Aplicaciones Informáticas	251.632,31			251.632,31
Aplikazio Informtikoen Amortizazio Metatua/Amor. Acum. Aplicaciones	-229.016,04	-9.782,47		-238.798,51
TOTALES	**22.616,27**	**-9.782,47**		**12.833,80**

Ekitaldia ixtean, 10 elementu guztiz amortizatuta daudela ageri da eta, horrenbestez, beraien kontabilitateko balioa "zero" da. Elementu horiek eskuratzeko balioa 227.502,37 euro izan zen.	Al cierre del ejercicio aparecen como totalmente amortizados y, por consiguiente, con valor contable “cero”, 10 elementos cuyo valor de adquisición fue de 227.502,37 euros.
6.-oharra.- Ondare garbia.	**Nota 6.- Patrimonio Neto**.
Ondare Garbian 2022ko ekitaldian erregistratutako mugimenduak honela xehatzen dira: 120 "Aurreko Ekitaldien Emaitzak" kontuak aurreko ekitaldietan izandako emaitza negatiboa erakusten du; emaitza horietatik, 79,002,61 euroko galerak izan ziren 2021ean eta 90.953,76 euro 2022an.	Los movimientos registrados en el Patrimonio Neto durante el ejercicio 2022 presentan el siguiente detalle: La cuenta 120 “Resultados de Ejercicios Anteriores” representa el resultado negativo obtenido en los ejercicios anteriores, de los cuales, un total de 79.002,61 euros corresponden a pérdidas del ejercicio 2021 y 90.953,76 euros corresponden al ejercicio 2022.

KONTUA/CUENTA	Hasierako Saldoa/Saldo Inicial	Altak/Altas	Bajak/Bajas	Traspasos	Amaierako Saldoa / Saldo final
Ondarea/Patrimonio	3.003,36				3.003,36
Ondasunen eta Eskubideen Ekarpena/Aportación de bienes y derechos	5.549.026,17				5.549.026,17
Ondasun eta Eskubideak Itzultzea/Devolución de bienes y derechos.	-596.050,36				-596.050,36
Errebalorizazio Erreserba/Reserva de revalorización	215.821,11				215.821,11
GUZTIRA/TOTALES	**5.171.800,28**				**5.171.800,28**
Aurreko Ekitaldietako Emaitzak/Resultados de ejercicios anterioes	**-2.587.938,29**			**-79.002.61**	**-2.666.940,90**
Ekitaldiko Emaitza/Resultado del ejercicio	**-79.002,61**	**-90.953,76**		**79.002,61**	**-90.953,76**

7. oharra- Zordunak.

a) 430 "Aitortutako Eskubideen Zordunak" kontua, ekitaldi honetakoa;

Ekitaldiaren amaieran Gazteriaren Foru Erakundeak uneko ekitaldiko zordunen saldoa, 116.857,12 euroko zenbatekoa duena, aurkeztu du (65.380,03 euro 2021eko ekitaldia ixtean).

b) 431 "Aitortutako Eskubideen Zordunak" kontua, aurreko ekitaldietakoa:

2022ko ekitaldiaren hasieran, aurreko ekitaldietako zordunen saldo bat egon da, 72.490,87 eurokoa, eta haietatik 71.110,67 euro likidatu dira.

obraezinen horniduraren zenbatespena 1.380,20 eurokoa da.

8. oharra.- Hartzekodunak.

a) 400 "Aitortutako Betebeharren Hartzekodunak" kontua, ekitaldi honetakoa:

Ekitaldiaren itxieran ordaintzeko dauden aurrekontuko hartzekodunak daude, 332.476,70 euroko zenbatekoa dutenak (209.921,92 euro 2021eko ekitaldia itxitakoan).

b) 47 azpitaldea, "Hartzekodun Erakunde Publikoak":

Nota 7- Deudores.

a) Cuenta 430 “Deudores por Derechos Reconocidos” del ejercicio corriente:

A fin de ejercicio, el Instituto Foral de la Juventud presenta un saldo de deudores de ejercicio corriente por importe de 116.857,12 euros (65,380,03 euros al cierre del ejercicio 2021).

b) Cuenta 431“Deudores por Derechos Reconocidos” de ejercicios anteriores:

A la apertura del ejercicio 2022, existe un saldo de Deudores procedentes de ejercicios anteriores que asciende a 72.490,87 euros de los cuales se han liquidado 71.110,67 euros.

La estimación de la provisión de fallidos es de 1.380,20 euros.

Nota 8.- Acreedores.

a) Cuenta 400 “Acreedores por Obligaciones Reconocidas” del ejercicio corriente:

Al cierre del ejercicio existen acreedores presupuestarios pendientes de pago por importe de 332.476,70 euros (209.921,92 euros al cierre del ejercicio 2021).

b) Subgrupo 47 “Entidades Públicas Acreedoras”:

Honela xehatzen dira:	Presentan el siguiente desglose:

	KONTUA/CUENTA	KONTZEPTUAK/CONCEPTOS	2022	2021
475.5	Ogasun publikoa, hartzekoduna zerga kontzeptuengatik/Hacienda pública acreedora por conceptos fiscales	Urri, azaro eta abenduko nominen atxikipenak/Retenciones nómina meses octubre noviembre y diciembre	103.649,73	88.720,32
476.4	Gizarte Segurantza/Seguridad Social	Abenduko nominaren atxikipenak/Retenciones nómina diciembre	81.273,17	46.552,01
476.3	Elkarkidetza/Elkarkidetza	Abenduko nominaren atxikipenak/Retenciones nómina diciembre	9.356,72	10.353,80
476.1	Foru Elkarkidegoa/Mutua Foral	Abenduko nominaren atxikipenak/Retenciones nómina diciembre	782,26	721,01
	GUZTIRA/TOTAL		**195.061,88**	**146.347,14**

9. oharra.- Urtealdi amaierako doikuntzak

Gazteriaren Foru Erakundearen aterpetxeetan emandako zerbitzu eta jardueren prezio publikoak arautzen dituen abenduaren 30eko 67/2010 Foru Dekretuari jarraituz, prezio publikoak sortuko dira instalazioen eta zerbitzuen erabilera erreserba formalizatzen den unean, Foru Dekretu honen 5. eta 6. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

2019an, Gazteriaren Foru Erakundearen sistema ekonomiko finantzarioan diru sarreren kudeaketarako aplikazio berri bat jarri zen, eta erabaki zen ekitaldiko aurrekontu sarreren aurreikuspenaren barruan sartzea ekitaldi bakoitzean kobratutako aurrerakinak, hurrengo ekitaldiari dagozkionak, eta irizpide hori 2021era arte erabili zen. Erabaki hori hartu da hurrengo urtean baliogabetzen diren erreserben ehunekoa ia nulua delako.

Ekitaldi honetan, 2021ean urte horretan egingo ziren egonaldietarako egindako erreserbei dagozkien itzulketak 5.313,40 euro izan dira, hau da, aldez aurretik egindako erreserba guztien % 9,40 (2020an 26.189,36 euro izan ziren, COVID-19aren pandemiak oraindik izan zituen ondorioengatik, hau da, aldez aurretik egindako erreserba guztien % 73,78).

Ekitaldiaren amaieran, eta ekitaldiko emaitza ekonomikoa zehazturik ager dadin, aldizkakotzeagatiko doikuntza egingo da, eta diru-sarrera aurreratuen 485000 kontuan 87.675,54

Nota 9.- Ajustes por periodificación

Según Decreto Foral 67/2010 de 30 de diciembre que aprueba la normativa reguladora de los precios públicos por los servicios y actividades prestados en los Albergues del Instituto Foral de Juventud, los precios públicos se devengarán en el momento de formalizarse la reserva de uso de las instalaciones y servicios, conforme a lo establecido en los artículos 5 y 6 del presente Decreto Foral.

En el año 2019, se incorporó al sistema económico financiero del Instituto Foral de Juventud una nueva aplicación para la gestión de ingresos, decidiéndose que dentro de la previsión de ingresos presupuestarios del ejercicio se incluyan los anticipos cobrados en cada ejercicio correspondientes al siguiente; criterio que se ha mantenido para este ejercicio 2022. Esta decisión se toma en base a que el porcentaje de reservas que se anulan en el siguiente ejercicio es practicamente nulo.

En este ejercicio, las devoluciones correspondientes a reservas realizadas en 2021 para estancias que iban a realizarse en este año ha sido de 5.313,40 euros, lo que ha supuesto un 9,40% del total de reservas realizadas anticipadamente (en el año 2020 fueron de 26.189,36 euros, debido a las consecuencias que todavía tuvo la pandemia del Covid, lo que supuso un 73,78% del total de reservas realizadas anticipadamente).

Al final de ejercicio y con el objetivo de que el resultado económico del ejercicio refleje con exactitud el mismo, se hara el correspondiente ajuste por periodificación, recogíendose en la cuenta 485000 de Ingresos

euroko zenbatekoa jasoko da, ekitaldi honetan kobratutako 2023ko diru sarrerei dagokiena.	anticipados el importe de 87.675,54 euros correspondientes a ingresos del 2023 cobrados en este ejercicio.
2021eko ekitaldia ixtean, kontzeptu horrengatik lortutako zenbatekoa 74.467,30 euro izan zen	El importe al cierre del ejercicio 2021 por este concepto ascendió a 74.467,30 euros.
10. oharra - Finantza kontuak.	**Nota 10.- Cuentas financieras**.
a) 54 "Epe Motzeko Finantza Inbertsioak" azpitaldea	a) Subgrupo 54 “Inversiones Financieras a Corto Plazo”
544 kontuak, "Langileriari emandako epe laburrerako kredituak" izenekoak langileei emandako aurrerakinak (bai nominarenak, bai gizarte kotizazioenak) jasotzen ditu, baita beste hainbat itzultze ere.	La cuenta 544. “Créditos a c/p al personal”, recoge los anticipos concedidos (tanto de nómina como de cotizaciones sociales) al personal, así como sus reintegros.
2022ko ekitaldian 14.600,00 euro eman zaizkie langileen mailegu gisa (19.000,00 euro 2021ean), eta nominaren atxikipenen bidez, 9.000,00 euro itzuli dira (6.616,78 euro 2021ean).	Durante el ejercicio 2022 se han concedido préstamos al personal por 14.600,00 euros (19.000,00 euros en 2021) y se han reintegrado, vía retenciones de nómina, 9.000,00 euros (6.616,78 euros en 2021).
Ekitaldiaren amaieran, kontu horrek erakundeko langileek aipatutako kontzeptuengatik ordaintzeke daukaten zorra erakusten du; zorra hori 18.575,23 eurokoa da (12.975,26 euro 2021ean).	Al final del ejercicio esta cuenta refleja la deuda pendiente del personal del Instituto por los conceptos antes mencionados y asciende a 18.575,23 euros (12.975,26 euros en 2021).
b) 57 "Eskudirua eta Aktibo Likido Baliokideak"	b) Subgrupo 57 “Efectivo y Activos Líquidos Equivalentes”
Erakundearen diruzaintzaren hasierako saldoa 332.114,48 eurokoa da. Ekitaldiko mugimenduen fluxuak sortutako azken saldoa, berriz, 425.451,28 eurokoa da.	Siendo el saldo inicial de la tesorería del Instituto 332.114,48 euros, el saldo final originado por el flujo de movimientos del ejercicio es de 425.451,28 euros.
11. oharra.- Gordailuan jasotako balioak.	**Nota 11.- Valores recibidos en depósito.**
180.000 "Epe luzean jasotako fidantzak" kontuak betebehar bat betetzearen berme gisa jasotako eskudirua islatzen du, bere eraketaren epemuga urte betekoa edo luzeagoa izanik.	La cuenta 180.000 “Fianzas recibidas a largo plazo”, refleja el efectivo recibido como garantía del cumplimiento de una obligación, con un plazo de vencimiento a su constitución de un año o superior.
Hurrengo mugimendua izan du:	Presenta el siguiente movimiento:

KONTUA/CUENTA	HASIERAKO SALDOA/SALDO INICIAL	JASOTAKO FIDANTZAK/FIANZAS RECIBIDAS	ITZULITAKO FIDANTZAK/FIANZAS DEVUELTAS	AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL
Jasotako epe luzerako fidantzak/Fianzas recibidas a largo plazo	10.264,65	21.750,71	18.408,79	13.606,57

060.000 kontuak, "Gordailatutako balioak" izenekoak, betebehar bat betetzearen berme gisa jasotako abalak islatzen ditu. Hurrengo mugimendua izan du:	La cuenta 060.00 “Valores en depósito” refleja los avales recibidos como garantía del cumplimiento de una obligación. Presenta el siguiente movimiento:

KONTUA/CUENTA	HASIERAKO SALDOA/SALDO INICIAL	JASOTAKO FIDANTZAK/FIANZAS RECIBIDAS	ITZULITAKO FIDANTZAK/FIANZAS DEVUELTAS	AMAIERAKO SALDOA/SALDO FINAL
Gordailatutako balioak/Valores en depósito	62.214,09	51.683,20	55.193,03	65.723,92

12. oharra - Dirusarrerak eta gastuak. a) Gizarte kargak Kontzeptu hori dela eta ekitaldian zehar izandako gastuak honela bereiz daitezke.	**Nota 12.- Ingresos y Gastos.** a) Cargas Sociales Los gastos efectuados por este concepto en el ejercicio pueden desglosarse de la siguiente manera:

64. GIZARTE KOTIZAZIOAK / COTIZACIONES SOCIALES	2022 EKITALDIA/EJERCICIO 2022	2021 EKITALDIA/EJERCICIO 2021
642.0 Gizarte Segurantza / Seguridad Social	674.130,84	554.528,67
643.0 Elkarkidetza / Elkarkidetza	37.761,59	38.166,32
649.0 Jarduneko langileen beste gizarte-gastu batzuk / Otros gastos sociales personal activo	56.344,34	56.409,73
GUZTIRA / TOTAL	768.236,77	649.104,72

b) Transferentziak eta emandako dirulaguntzak Kontu hauetan, udalei, Araba Lurralde Historikoko Administrazio Orokorreko tokiko erakundeei, enpresa pribatuei, familiei eta dirua irabazteko asmorik gabeko erakundeei egindako transferentziak jasotzen dira. Ixtean xehetasun hauek ditu, aurreko ekitaldiaren aldean:	b) Transferencias y Subvenciones Concedidas Se recogen en estas cuentas las transferencias realizadas a Ayuntamientos y Entes Locales de la Administración General del Territorio Histórico de Álava, a empresas privadas y a familias e Instituciones sin fines de lucro, presentando el siguiente detalle al cierre, comparado con el ejercicio anterior:

651. DIRULAGUNTZAK/SUBVENCIONES	Ekitaldia/EJ. 2022	Ekitaldia/EJ. 2021
Beste toki erakunde batzuei/A otros entes locales	97.028,09	73.347,00
Familientzat/A familias	349.593,48	339.998,58
Irabazteko xederik gabeko erakundeei/A Instituciones sin fines de lucro	245.950.41	205.239,60
GUZTIRA / TOTAL	**692.571,98**	**618.585,18**

c) Jasotako Transferentziak eta Dirulaguntzak	c) Transferencias y Subvenciones Recibidas
Kontu honetan, erakundearen aurrekontu defizita berdintzeko Foru Aldundiarengandik jasotako transferentziak jasotzen dira, honela xehatuta:	Se recogen en esta cuenta las transferencias recibidas de la Diputación Foral para compensar el déficit presupuestario del Instituto de acuerdo al siguiente detalle:

JASOTAKO DIRULAGUNTZAK/SUBVENCIONES RECIBIDAS	Ekitaldia/EJ. 2022	Ekitaldia/EJ 2021
Arruntak Arabako Foru Aldundia/Corrientes. Diputación Foral de Alava	4.841.449,51	4.714.484,43
Kapitala Arabako Foru Aldundia/Capital. Diputación Foral de Alava	30.692,00	30.090,00
GUZTIRA/TOTAL	**4.872.141,51**	**4.744.574,43**

Gainera, aipatu behar da Vital Fundazioak 25.000,00 euroko dirulaguntza eman zuela Arabako elkarte eta erakundeek 2022an garatu beharreko proiektuetarako laguntzen deialdian, Gazteriaren Foru Erakundeak garatzen duen "Eskola programak" izeneko proiektua finantzatzeko	Además, hay que mencionar la subvencion concedida por la Fundacion Vital, dentro de la convocatoria “Ayudas a proyectos a desarrollar por las asociaciones y organizaciones de Araba 2022”, por importe de 25.000,00 euros para la financiación del proyecto denominado “Programas Escolares” que desarrolla el IFJ.
Azkenik, INJUVEtik (Espainiako Gazteriaren Institutua) jasotako laguntza aipatu behar da, emandako dirulaguntzaren gainerako % 20koa (5.157,00 euro), Erasmus + Europako Proiektuaren barruan onetsitako New Normal Chanel proiektua amaitu eta justifikatu ondoren. Proiektu hori berrikuntzarako eta jardunbide egokien elkartrukerako lankidetza ekintzaren barruan onetsi zen, 16 hilabetean garatu da eta ekitaldi honetan amaitu da.	Por último mencionar la ayuda recibida del INJUVE (Instituto de Juventud de España) del 20% restante de la subvención concedida (5.157,00 euros), una vez finalizado y justificado el proyecto New Normal Chanel aprobado dentro del Proyecto Europeo Erasmus + dentro de la Acción de cooperación para la innovación y el intercambio de buenas prácticas que se ha desarrollado a lo largo de 16 meses y que ha finalizado en este ejercicio.
Erakundeak 2022ko ekitaldian inbersioak finantzatzeko jasotako kapital dirulaguntzak intsuldatu dira 130.000 "Ibilgetu ez finantzarioak eta salgai egoeran dauden aktiboak finantzatzeko dirulaguntzak kontura 30.692,00 euroengatik. Kontu horrek 2021 eta 2022 ekitaldietan mugimendu hauek izan ditu:	Las subvenciones de capital recibidas por el Instituto durante el ejercicio 2022 para la financiación de inversiones, se han traspasado a la cuenta 130.000 “Subvenciones para la financiación del inmovilizado no financiero y de activos en estado de venta”, por importe de 30.692,00 euros. Esta cuenta ha presentado los siguientes movimientos durante los ejercicios 2021 y 2022:

	Ekitaldia/EJ. 2022	Ekitaldia/EJ. 2021
Kontuaren hasierako saldoa/Saldo inicial cuenta (130)	**71.681,75**	**71.884,30**
Ekitaldian emandako dirulaguntzak/ Subvenciones concedidas en el ejercicio	30.692,00	30.090,00
Intsuldaketa ekitaldiaren emaitzara / Traspaso a resultado del ejercicio	-23.298,22	-30.292,55
Kontuaren amaierako saldoa/Saldo final cuenta (130)	**79.075,53**	**71.681,75**

d) Foru Sozietate Publikoekin egin diren beste eragiketa komertzial batzuk:

Foru sozietate publikoekin 2022ko ekitaldian egindako merkataritza transakzioak, Indesa 2010 SL enpresaren kasuan, 32.546,08 eurokoak dira (21.798,08 euro 2021ean), eta ekitaldiaren itxieran ordaintzeko geratu dira 770,00 eruro (2021ean ez zen inolako zenbatekorik ordaintze geratu); Arabako Kalkulu Gunea SArekin, berriz, eragiketen bolumena 39.543,10 eurokoa izan da (52.965,39 euro 2021ean) eta ekitaldiaren itxieran ordaintzeko geratu dira 6.026,23 euro (945,87 euro 2021ean).

e) Dirusarreren eta gastuen aldizkakotzea

2022ko ekitaldiko ustiapen sarrera gisa, 2021ean kobratutako 69.153,90 euro egotzi dira, aterpetxe eta egoitza zerbitzuei dagozkienak, 2022an egindakoak. 2022an egin beharreko jardueretarako 2021ean kobratutako gainerako diru sarrera aurreratuak (5.313,40 euro) eskatzaileen eskariz itzuli dira (ikus 9. oharra).

13. oharra- Langileria

2022rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 28ko 22/2021 Legearen 19.2 artikuluak honako hau ezartzen du: 2022an, sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariek ezin izango dute ehuneko 2ko igoera globala baino handiagoa izan 2021eko abenduaren 31n indarrean zeudenen aldean, bien homogeneotasunari dagokionez.
Konparazio-aldiak, bai langileen kopuruari dagokionez, bai antzinatasunari dagokionez.

d) Otras Operaciones Comerciales con Sociedades Públicas Forales:

Las transacciones comerciales realizadas con Sociedades Públicas Forales en el ejercicio 2022, en este caso, con Indesa 2010, S.L. ascienden a 32.546,08 euros (21.798,08 euros en 2021), quedando un saldo de 770,00 euros pendientes de pago (en 2021, no quedó ningún saldo pendiente de pago) y con el Centro de Cálculo de Álava S.A., el volumen de operaciones ha sido de 39.543,10 euros (52.965,39 euros en 2021), quedando un saldo de 6.026,23 euros pendientes de pago (945,87 euros en 2021)

e) Periodificación de Ingresos y Gastos

Se han imputado como ingresos de explotación del ejercicio 2022 69.153,90 euros cobrados en 2021 y correspondientes a servicios de albergues y residencias, efectuadas en el año 2022.
El resto de ingresos anticipados cobrados en 2021 para actividades a realizar en 2022 (5.313,40 euros) han sido devueltos a peticion de los solicitantes (ver nota 9).

Nota 13.-Personal

El artículo 19.2 de Ley 22/2021, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2022, establece que: “En el año 2022, las retribuciones del personal al servicio del sector público no podrán experimentar un incremento global superior al 2 por ciento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2021, en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo.”

Lan-erregimeneko langileei dagokienez, 24. artikuluko lehen paragrafoak ezartzen du, 2022an, soldata-masa 19.Lau artikuluan zehaztutakoa izango dela.	Con respecto al personal sometido a régimen laboral, el apartado uno del artículo 24 establece que, en 2022, la masa salarial será la definida en el artículo 19.Cuatro.
Arabako Lurralde Historikoaren 2022rako Aurrekontua Betearazteari buruzko abenduaren 21eko 33/2021 Foru Arauaren 24.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, Arabako Foru Aldundiko, foru-erakunde autonomoetako eta foru-partzuergoetako funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen 2022rako ordainsari osoak 2021eko abenduaren 31n indarrean daudenekin alderatuta, handitu egingo dira, foru-arau honetan aurreikusitakoarekin bat etorriz, bai antzinatasunari dagokionez, bai langileei dagokienez, homogeneotasunari dagokionez.	Con arreglo a lo establecido en el artículo 24.1 de la Norma Foral 33/2021, de 21 de diciembre, de Ejecución del Presupuesto del Territorio Histórico de Álava para el año 2022: "Las retribuciones íntegras del personal funcionario y laboral de la Diputación Foral de Álava, de los organismos autónomos forales y de los consorcios forales para el 2022, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2021, se incrementarán de conformidad con lo previsto en esta Norma Foral, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo y sin que puedan superar las limitaciones establecidas en la legislación básica estatal."
Adierazitakoa oinarri hartuta, Foru Gobernu Kontseiluaren apirilaren 26ko 256/2022 Erabakiaren bidez, 2022rako Gazteriaren Foru Erakundearen soldata-igoera onartu zen, % 2, 2021eko ordainsarien aldean.	En base a lo señalado, mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral 256/2022 de 26 de abril se aprobó el incremento salarial para el año 2022 en el Instituto Foral de la Juventud en un 2% respecto a las retribuciones del año 2021.
2022ko azaroaren 22ko Erabakiaren bidez, Eusko Jaurlaritzaren Gobernu Kontseiluak onartu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsariak 2022. urterako igotzea, ehuneko 1,5eko igoerarekin, 2021. urteari dagokionarekin alderatuta.	Mediante Acuerdo de fecha 22 de noviembre de 2022, el Consejo de Gobierno Vasco aprobó el incremento para el año 2022 de las retribuciones del personal al servicio del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con un incremento del 1,5 por ciento respecto al correspondiente al año 2021.
Aipatutakoa oinarri hartuta, Foru Gobernu Kontseiluaren abenduaren 27ko 860/2022 Erabakiaren bidez, 2022rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 2ko 22/2021 Legean baimendutako ehuneko 2ko igoera gehigarria onartu zen Gazteriaren Foru Erakundearen zerbitzuko langileen 2022ko ekitaldirako ordainsari orokorretan eta antzinatasunean, ehuneko 1,50 2021eko ordainsariekiko.	En base a lo señalado, mediante Acuerdo del Consejo de Gobierno Foral 860/2022, de 27 de diciembre, se aprobó el incremento con carácter adicional al 2 por ciento autorizado en la Ley 22/2021, de 2 de diciembre de Presupuestos Generales del Estado para el año 2022 de las retribuciones generales y antigüedad del personal al servicio del Instituto Foral de la Juventud, para el ejercicio 2022, en un 1,50 por ciento respecto a las retribuciones de 2021.
14. oharra- Administrazio kontratazioa. Esleitzeko prozedurak	**Nota 14- Contratación Administrativa. Procedimentos de adjudicación.:**
2022an eta 2021ean adjudikatutako kontratuak hauek izan ziren:	Los contratos adjudicados en 2022 y 2021 fueron los siguientes:

Kontratu-erregistroa / Registro de contratos

(Eurotan / En euros)

KONTRATU-MOTA/ TIPO DE CONTRATO	URTEA AÑO	ESLEITZEKO MODUAK / FORMAS DE ADJUDICACION								
		Irekia / Abierto			Negoziatua/ Negociado			Guztira / Total		
		Kop. Nº	Zenbatekoa/ Importe	Aldak./ Variac.	Kop. Nº	Zenbatekoa/ Importe	Aldak./ Variac.	Kop. Nº	Zenbatekoa/ Importe	Aldak./ Variac.
ZERBITZUAK//	22	14	1.477.689,86		1	70.928,00		15	1.548.617,86	
SERVICIOS	21	14	1.290.983,98	14,46%	2	153.206,31	-53,70%	16	1.444.190,29	7,23%
HORNIKUNTZAK/	22	3	353.878,41					3	353.878,41	
SUMINISTROS	21	1	39.022,50	806,86%				1	39.022,50	806,86%
GUZTIZKO OROKORRA/	**22**	**17**	**1.831.568,27**		**1**	**70.928,00**		**18**	**1.902.496,27**	
TOTAL GENERAL:	**21**	**15**	**1.330.006,48**	**37,71%**	**2**	**153.206,31**	**-53,70%**	**17**	**1.483.212,79**	**28,27%**

Kontratazioaren alderaketa taulan ikus daitekeenez, 2022an kontratu bat gehiago adjudikatu da 2021ean baino, eta ekitaldi honetan guztira 1.902.496,27 euro esleitu dira (2021eko ekitaldian baino 419.283,48 euro gehiago).

Ekitaldi honetan, zerbitzu kontratu bat baino ez da adjudikatu prozedura negoziatuaren bidez, Ikasgelak 2022 programaren lizitazioari dagokiona; prozedura hori, lehenik eta behin, prozedura irekiaren bidez lizitatu zen, eta adjudikatu gabe geratu ondoren, prozedura negoziatuaren bidezko kontratazio espedientea hasi zen.

Aipatzekoa da ekitaldi honetan luzatu egin dela Gazteriaren Foru Erakundearen instalazioak C gasolioz hornitzeko 2022rako esparru akordioa (19.200,00 euro), eta energia elektrikoz hornitzeko kontratuan hainbat aldaketa egin direla (166.367,09 euro), hornidura hori kontratatzeko esparru akordio berria adjudikatu bitartean; 2022ko abenduaren 2an adjudikatu zen, nahiz eta 2023ko otsailera arte ez den formalizatuko.

Como puede apreciarse en el cuadro comparativo de contratación, en el año 2022 se han adjudicado 1 contrato mas que en el año 2021, siendo el total adjudicado en este ejercicio de 1.902.496,27 euros (419.283,48 euros mas que en el ejercicio 2021).

En este ejercicio, únicamente se ha adjudicado por procedimiento negociado 1 contrato de servicios, el correspondiente a la licitación de Ikasgelak 2022; este procedimiento se licitó en primer término por procedimiento abierto y tras quedar desierto se inició expediente de contratación por procedimiento negociado

Mencionar tambíen que en este ejercicio se prorroga el Acuerdo Marco de suministro de gasoleo C a las diversas instalaciones del IFJ para 2022, por importe de 19.200,00 euros y se llevan a cabo varias modificaciones del contrato de suministro de energia electrica, por importe de 166.367,09, hasta la adjudicación del nuevo Acuerdo Marco para la contratacion de dicho suministro que se produce el 02.

Kontratu txikiei dagokienez, 2022an 32 kontratu adjudikatu dira prozedura horren bidez (28 zerbitzu kontratu txiki, guztira 178.290,00 euroko adjudikazio zenbatekoarekin, eta 4 hornidura kontratu txiki, guztira 41.158,00 euroko adjudikazio zenbatekoarekin). 2021ean, 37 kontratu adjudikatu ziren prozedura horren bidez (27 zerbitzu kontratu, guztira 234.190,39 euroko adjudikazio zenbatekoarekin, eta 10 hornidura kontratu, guztira 87.630,21 euroko adjudikazio zenbatekoarekin).

Respecto a los contratos menores, en el año 2022 se han adjudicado por este procedimiento 32 contratos (28 contratos menores de servicios, por un importe total de adjudicación de 178.290,00 euros y 4 contratos menores de suministros por un total de 41.158,00 euros (en el año 2021 se adjudicaron por este procedimiento 37 contratos (27 de servicios por un total de adjudicación de 234.190,39 euros y 10 de suministros con un importe total de adjudicación de 87.630,21 euros.

15. oharra.- Ingurumeneko informazioa

Ez dago dagozkion aurreikuspenen bidez babestu beharreko ingurumen arloko arrisku edo kosturik. Era berean, ez dago ingurumenaren babesarekin eta hobekuntzarekin lotutako gertakizunik irekita, eta, bestalde, ez dago ingurumenaren arloko etorkizuneko inbertsioetarako konpromisorik, ez eta ingurumenarekin lotutako erantzukizunik eta oraindik jaso gabeko konpentsaziorik ere.

Erakundeak ez du ingurumenaren arloko dirulaguntzarik jaso, ez eta ingurumenarekin lotutako jardueren ondoriozko sarrerarik ere.

Nota 15.- Información medioambiental

No existen riesgos y costes de carácter medioambiental que resulten necesarios cubrir con las correspondientes previsiones. Igualmente no existen contingencias abiertas relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente, así como tampoco existen compromisos de inversiones futuras en materia medioambiental, ni responsabilidades de naturaleza medioambiental, ni compensaciones pendientes de recibir al respecto.

El Instituto no ha recibido subvenciones de naturaleza medioambiental ni ingresos como consecuencia de actividades relacionadas con el medio ambiente.

16. oharra.- Obligazioak ordaintzeko epea.

Taula honek 2022ko eta 2021eko ekitaldietako batez besteko ordainketa aldiari buruzko hiru hilabeterik behingo informazioa jasotzen du, bai eta Gazteriako

Foru Erakundeak 2022ko abenduaren 31n eta 2021eko abenduaren 31n ordaintzeke dituen eragiketei buruzkoa ere, Administrazio publikoen hornitzaileei ordaintzeko batez besteko aldia kalkulatzeko metodologia garatzen duen uztailaren 25eko 635/2014 Errege Dekretua aldatzen duen abenduaren 22ko 1040/2017 Errege Dekretuan ezarritako kalkulu irizpideen arabera.

Abenduaren 22ko 1040/2017 Errege Dekretuaren 5.2.c) artikuluaren arabera, faktura administrazioaren erregistroan sartzen den egunetik —fakturen kontabilitate erregistroan edo sistema baliokidean jasota dagoenaren arabera—, Administrazioak ordainketa materiala egiten duen egunera arte igarotako egunak izango dira ordainketa egunen kopurua, baldin eta emandako ondasun edo zerbitzuen onespen edo egiaztapen prozedura aplikatu behar bada edo faktura adostasuna onartu ondoren jasotzen bada.

Nota 16.- Plazo de pago de las obligaciones.

El siguiente cuadro recoge información trimestral sobre el período medio de pago del ejercicio 2022 y 2021, así como, de las operaciones pendientes de pago por el I

Instituto Foral de Juventud a 31 de diciembre de 2022 y 31 de diciembre de 2021, conforme a los criterios de cálculo establecidos en el Real Decreto 1040/2017 de 22 de diciembre por el que se modifica el Real decreto 635/2014 de 25 de julio por el que se desarrolla la metodología de cálculo del periodo medio de pago a proveedores de las Administraciones Públicas.

Según el artículo 5.2.c) del mencionado Real Decreto 1040/2017, de 22 de diciembre, se entenderá por nº de días de pago, los días transcurridos desde la fecha de entrada de la factura en el registro administrativo, según conste en el registro contable de facturas o sistema equivalente, hasta la fecha de pago material en los supuestos en los que o bien resulte de aplicación un procedimiento de aceptación o comprobación de los bienes o servicios prestados o bien la factura se reciba con posterioridad a la aprobación de conformidad.

Jarraian, 2022an eta 2021ean legez ezarritako epeetatik kanpo egindako ordainketen eta ordaintzeko epeen laburpen-taulak aurkezten dira.	A continuación se presenta los cuadros resumen con los plazos de pago y pagos realizados fuera de los plazos establecidos legalmente correspondientes a los años 2022 y 2021

Aldian egindako ordinketak / Pagos realizados en el periodo	Ordaintzeko batez besteko epea (egun) / Periodo medio de pago (días)	Ordaintzeko legezko epearen barruan / Dentro periodo legal de pago		Ordaintzeko legezko epetik kampo / Fuera periodo legal de pago	
		Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total	Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total
2022ko 1. Hir./ 1er trim. 2022	10,37	242	296.448,23	1	2.323,20
2022ko 2. Hir./ 2º trim. 2022	13,07	388	552.190,12	3	5.934,57
2022ko 3. Hir./ 3er trim. 2022	14,41	259	1.148.214,79	33	163.244,99
2022ko 1.Hir./ 4º trim. 2022	14,34	307	634.397,16	4	4.602,11
Egiteko aragiketak aldiaren amaieran / Operaciones pendientes al final del periodo	Ordaintzeko batez besteko epea (egun) / Periodo medio de pago (días)	Ordaintzeko legezko aldiaren barruan / Dentro periodo legal de pago		Ordaintzeko legezko epetik kanpo / Fuera periodo legal de pago	
		Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total	Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total
2022ko 4. Hir. / 4º tri. 2022	1,73	16	47.729,40		

Aldian egindako ordinketak / Pagos realizados en el periodo	Ordaintzeko batez besteko epea (egun) / Periodo medio de pago (días)	Ordaintzeko legezko epearen barruan / Dentro periodo legal de pago		Ordaintzeko legezko epetik kampo / Fuera periodo legal de pago	
		Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total	Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total
2021eko 1. Hir./ 1er trim. 2021	9,60	161	134.020,72	1	215,45
2021eko 2. Hir./ 2º trim. 2021	9,52	275	182.485,09		
2021eko 3. Hir./ 3er trim. 2021	11,69	315	834.281,69		
2021eko 1.Hir./ 4º trim. 2021	10,77	272	662.679,22	2	8.519,50
Egiteko aragiketak aldiaren amaieran / Operaciones pendientes al final del periodo	Ordaintzeko batez besteko epea (egun) / Periodo medio de pago (días)	Ordaintzeko legezko aldiaren barruan / Dentro periodo legal de pago		Ordaintzeko legezko epetik kanpo / Fuera periodo legal de pago	
		Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total	Ordainketa kop. / Nº pagos	Zenbatekoa guztira / Importe total
2021eko 4. Hir. / 4º tri. 2021	0,56	55	55.859,63		

17. oharra.- Ekonomia eta ondareko emaitzaren eta aurrekontuko emaitzaren arteko berdinkatzea	Nota 17.-Conciliación entre el resultado económico patrimonial y el resultado presupuestario

2022 Ekitalde/Ejercicio 2022

+ Aiortutako Eskubide Garbi Guztiak Aurrekontu Arruntean/Total Derechos Reconocidos Netos Presupuesto Corriente	6.646.729,09
-Aiortutako Betebeharrak Aurrekontu Arruntean/Obligaciones Reconocidas Presupuesto Corriente	-6.647.102,73
-Hondakinen Eskubideak Baliogabetzea/Anulación de Derechos de Residuos	
+ Hondakinen Betebeharrak Baliogabetzea/Anulación de Obligaciones de Residuos	
+ Hondakinen Aurrekontuen gainean Formulizatutako Dirusarreren Gaindikina/Exceso de Ingresos Formalizados sobre Presupuestos de Residuos	
Likidazio Kontuaren araberako Emaitza/Resultado Según Cuenta de Liquidación	**-373,64**
GASTUAK/GASTOS	
+ 6 Inbertsio Errealak Kapituloa Ibigetuan sartua /Capítulo 6 "Inversiones Reales" incluido en el Inmovilizado	46.733,70
+ 8 Finantzetako Aktiboak Kapituloa/Capítulo 8 "Activos Financieros"	14.600,00
+ 9 Finantzetako Pasiboak Kapituloa/Capítulo 9 "Pasivos Financieros"	
Ustiapen Kontuan sartu ez diren Aurrekontuko Gastuak/Gastos Presupuestarios no incluidos en la cuenta de Explotación	**61.333,70**
DIRU SARRERAK/INGRESOS	
-6 Inbertsio ErrealenBesterentzea Kapitulua/Capítulo 6 "Enajenación de Inversiones Reales"	
-7 Kapital Dirulaguntzak Kapitulua/Capítulo 7 "Subvención Capital"	-30.692,00
--8 Finantzetako Aktiboak Kapituloa/Capítulo 8 "Activos Financieros"	9.000,00
-9 Finantzetako Pasiboak Kapituloa/Capítulo 9 "Pasivos Financieros"	
Ustiapen Kontuan sartu ez diren Aurrekontuko Dirusarrerak/ Ingresos Presupuestarios no incluidos en la cuenta de Explotación	**39.692,00**
Aurrekontuan islatzen ez diren Ustiapen Gastuak- Dirusarrerak/Gastos-Ingresos de Explotación sin reflejo Presupuestario:	
- Ekitaldiko Amortizazioa/Amortización del Ejercicio	-122.685,44
- Aurreratutako gastuak / Gastos diferidos	
- Hornidura Kaudimengabezientzat/Provisiones para insolvencias	373,64
- Gastura eramendako inbertsioa aktibagarritzat ez hartzeagatik/Inversiones llevadas a gasto por no considerarse activables	

- Inbertsioetara eramandako gastuak, aktibagarritzat hartzeagatik/Gastos llevados a inversiones por considerarse activables	
+ Kapital dirulaguntza ekitaldiaren intsuldetzea emaitzara/Traspaso subvención de capital a resultado del ejercicio.	23.298,22
+ Urtealdi amaierako doikuntzak /Ajustes por periodificación	-13.208,24
Emaitza Kontabilitate Orokor Publikoaren Arabera/Resultado Según Contabilidad General Pública	**-90.953,76**